

CARATTERISTICHE TECNICHE / <i>Technical Features</i>						rev.01	pag.1/2			
MOTORE / Engine :			D753TE3			03D/3 @ 2600 rpm				
as of (y-m)		2009/03								
Alesaggio x Corsa (mm x mm) <i>Bore x Stroke (in x in)</i>		94 x 107 3,70 x 4,21		Ordine di accensione <i>Injection Order</i>		1 - 3 - 2				
Cilindri - Valvole <i>Cylinder-Valve Numbers</i>		3 - 2		n° giri min a vuoto <i>Idling rpm</i>		1000 - 1050				
Cilindrata totale (l) <i>Total Displacement (cu.in)</i>		2.228 136,0		n° giri min servizio continuo (rpm) <i>Min. rpm for cont. Duty (rpm)</i>		/				
Rapporto di compressione <i>Compression ratio</i>		17,8 ± 0.5 : 1		Coppia max @ 1950 rpm (Nm) <i>Max Torque @ 1950 rpm (Nm)</i>		185				
Vel. media pistone(m/s a 1000rpm) <i>Mean piston speed (ft/min at 1000 rpm)</i>		3,57 702,8		Potenza max prelevabile dalla PTO <i>Max power downloadable from PTO</i>		vedi: "Linee guida all'installazione" see: "Installation guidelines"				
Tipo Iniezione <i>Injection Type</i>		Diretta Direct		Criteri di installazione radiatori <i>Radiator installation guidelines</i>						
Aspirazione <i>Intake</i>		Turbocompressore Turbocharger		Carico assiale <i>Axial load</i>						
Raffreddamento <i>Cooling</i>		ad acqua Water cooled		Pesi <i>Weights</i>	Con olio (kg) <i>With oil (lbs)</i>		215 474			
Senso di rotazione (dal volano) <i>Engine Rotation (Looking at flywheel)</i>		Antiorario Anticlockwise			Con radiatore (kg) <i>With Water Cooler</i>		/			
Potenze <i>Ratings</i>	giri/min		<i>r.p.m.</i>	1500	1800	2000	2300	2600		
	1CV = 0,735 Kw 1Kw = 1,36CV	ECE R120		kW	26,1	34,0	38,8	41,0	41,2	
Pressioni <i>Medie Effettive B.M.E.P.</i>				bar	9,4	10,2	10,4	9,6	8,5	
				lb/sq in	135,9	147,5	151,5	139,2	123,8	
Consumi Specifici <i>Fuel Consumption</i>	A pieno carico / Full Load			g/CVh	201	201	200	210	225	
				g/kWh	273	273	272	285	306	
	giri minimo / At idle (kg/h)		1000rpm a pieno carico/full load(Kg/h)		0,6			4,5		
	Alla coppia max / Max Torque			<i>(g/kWh)</i>	272					
Olio lubrificante / Lubricating Oil			<i>(g/CVh)</i>	0,5 - 1						
Olio <i>Oil</i>	Portata pompa olio / Oil Pump Delivery		<i>l/min</i>	25,32	30,38	33,76	34,51	43,89		
	Temp.max ammessa in coppa (°C) <i>Max Admissible temp.in oil sump (°F)</i>		130 266	Capacità motore con coppa std.(Kg) <i>Engine with standard sump Capacity(lb)</i>			5,2 11,46			
	Temp. min. funzion. continuo (°C) <i>Continuous Operating Min. Temp.(°F)</i>		70 158	Press.olio a 80°C <i>Oil pressure at 176°F</i>		Al minimo / At Idle (bar)			3,3	
						A regime / Max Rating (bar)			4,7	
Cartucce <i>Cartridges</i>	Olio - Oil	Capacità l	0,47	<i>Capacity cu.in</i>	28,68		Cambio ogni 300 ore <i>Renew every 300 hrs.</i>			
		Super.filtrante cm²	1700	<i>Filter. Surf. sq.in</i>	263,5					
		Grado di filtraggio - Filtration				<i>Reale-Actual (μ)</i>				/
	Gasolio - Gasoil	Super.filtrante cm²	4250	<i>Filter. Surf. sq.in</i>	658,75					
		Grado filtraggio (μ) <i>Filtration (μ)</i>	4 : 5							
Pompa alimentazione: <i>Feeding Pump:</i>			a membrana diaphragm							
						Specifiche olio <i>Oil specific</i> Da 45°C (113°F) a -20°C (-4°F) ACEA A3/B4 API CG-4 API CH-4 API CI-4				
						SAE 10W40				

CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical Features				rev.01	pag.2/2			
MOTORE / Engine:		D753TE3			03D/3 @ 2600 rpm			
Aspirazione Intake	n/l'	r.p.m.	1500	1800	2000	2300	2600	
	Consumo aria comburente <i>Air Consumption</i>		kg/h	138	177	204	234	259
	Depressione ammessa filtro nuovo secco (kPa) <i>Permissible depressure with new filter dry (lb.sq.in)</i>			1,5 0,22				
	Depressione max omologata (kPa) <i>Max Homologated Depressure (lb.sq.in)</i>			3,0 0,51				
Ventilatore Fan	Assiale su asse pompa <i>Axial on Pump axle</i>	kW CV	disponibile solo per applicazioni genset <i>only for genset application</i>					
	Portata aria <i>Air Capacity</i>	m ³ /h cu ft/min	disponibile solo per applicazioni genset <i>only for genset application</i>					
Acqua Water	Portata pompa acqua con deltaP radiatore=0.65 bar a 2600 rpm motore [l/min]		90	108	121	139	158	
	Giri pompa acqua giri/min / Water Pump r.p.m.		1695	2034	2260	2599	2938	
	Capacità circuito (l, senza radiatore) <i>Circuit capacity (cu.in, without radiator)</i>	/	Press.circ.H₂O a 2600rpm(bar) <i>Water circuit press.2600rpm(bar)</i>		1,1			
	Inizio/Fine apert.valv.termostatica °C <i>Therm.valve start/end opening °F</i>	80 - 95 176-203	Max temp.acqua in funz.to(°C) <i>Max water temp. in operation(°F)</i>		107 224,6			
Momento inerzia Moment	Volano standard - standard flywheel		(SAE 4) J= 0,46 kgm²					
	Motore senza volano - eng. without flywheel		J= 0,057 kgm²					
	Volano G.E. - generator set flywheel		J= 1,26 kgm²					
Pendenze coppa standard Sump Slopes	Permanente - Permanent							
	Longitudinale volano in basso - flywheel low		35°		70%			
	Longitudinale volano in alto - flywheel up		30°		57%			
	Trasversale nei due sensi - bank in both directions		30°		57%			
Temp. gas di scarico Exhaust Gas Temp.	ECE R120							
	°C		579	613	624	639	644	
	°F		1074	1135	1155	1182	1191	
Bilancio termico Heat Balance	Potenza termica totale <i>Total Thermal Power</i>		kW	81,2	106,5	121,3	134,9	145,5
	Potenza utile - Useful Power		kW	26,1	34,0	38,8	41,0	41,2
	Pot. raff.acqua - Water Cooling Power		kW	28,4	34,1	38,2	42,1	44,7
	Pot. raff.olio - Oil Cooling Power							
	Potenza allo scarico - Exhaust Power		kW	21,7	30,4	36,0	43,1	49,0
	Potenza all'intercooler		kW	/	/	/	/	/
Pot. di irraggiamento - Issued Power		kW	5,0	8,0	8,3	8,7	10,6	
Gas di scarico Exhaust Gas	Portata Gas di Scarico <i>Exhaust Gas Volume</i>		kg/h	145,1	186,3	214,5	245,7	271,5
	Contropressione max allo scarico <i>Exhaust max Backpressure</i>		kPa	20				
Radiatore aria - H ₂ O Radiator air-H ₂ O	ΔP max Radiatore - ΔP max Radiator		mbar	350				
Avv. Elettrico Elect.Starter	Capacità batteria (Temp.+5°C) (Ah) <i>Battery Capacity (temp+41°F) (Ah)</i>		88 - 110	Potenza motorino avviamento (kW) <i>Starter motor power (kW)</i>			1,7 - 2,3	
	Corrente di spunto max(A) <i>Max starting current max(A)</i>		750 EN 880 EN	Tensione alimentazione motorino avv. (V) <i>Starter motor voltage (V)</i>			12	
	Velocità avviamento (rpm) <i>Starting speed (rpm)</i>		210 - 230	Coppia in avviamento (Nm) <i>Starting torque (Nm)</i>			/	
	Min.temp.avv.senza mezzi ausiliari(°C) <i>Extra Power Source free start (°F)</i>		-20 up to -4	Corrente all'avviamento a -15°C (A) <i>Current when starting 5°F (A)</i>			/	
	Caratteristiche alternatore (W - A) <i>Alternator Output (W-A)</i>		980-70	Corrente in trascinamento a -15°C (A) <i>Current when starting (during running) 5°F (A)</i>			/	